

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Band: 7 (1968)
Heft: 1

Artikel: Terraingestaltung mit Bruchsteinen = Aménagement d'un terrain avec des blocs de pierre = Terrain design with quarry-stones
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-132877>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Terraingestaltung mit Bruchsteinen

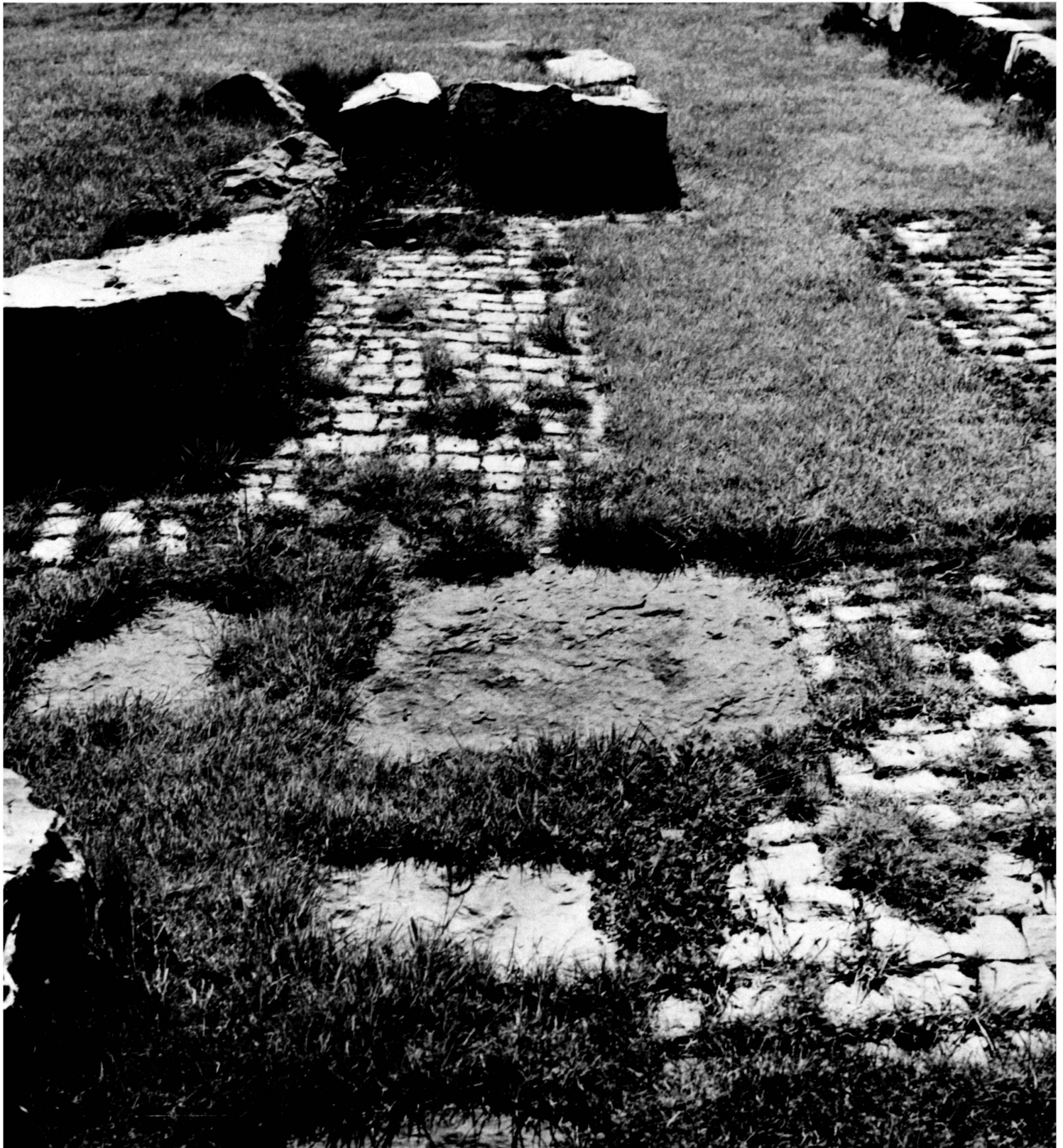
Ernst Baumann, Gartenarchitekt BSG
Thalwil/Zürich

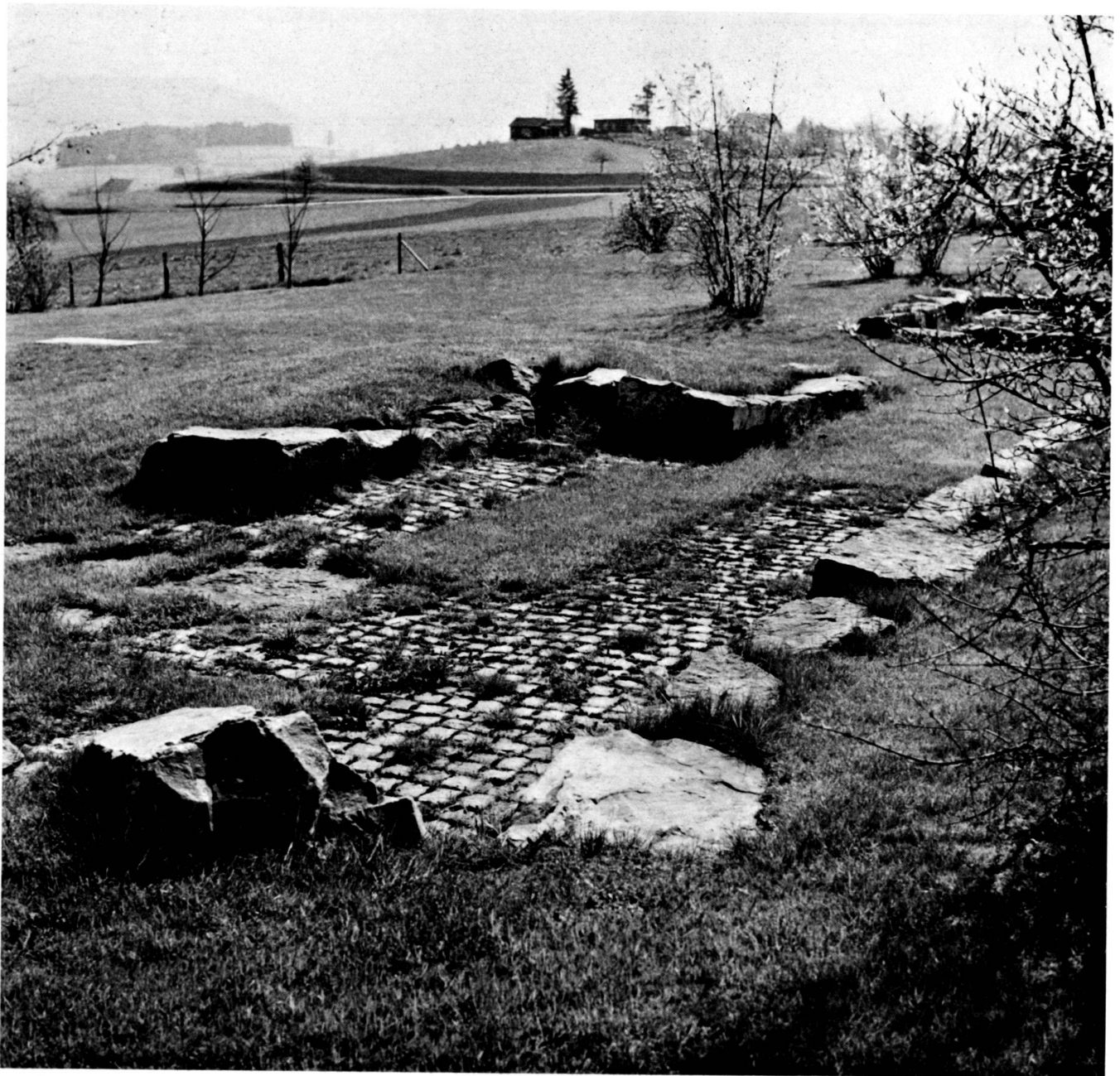
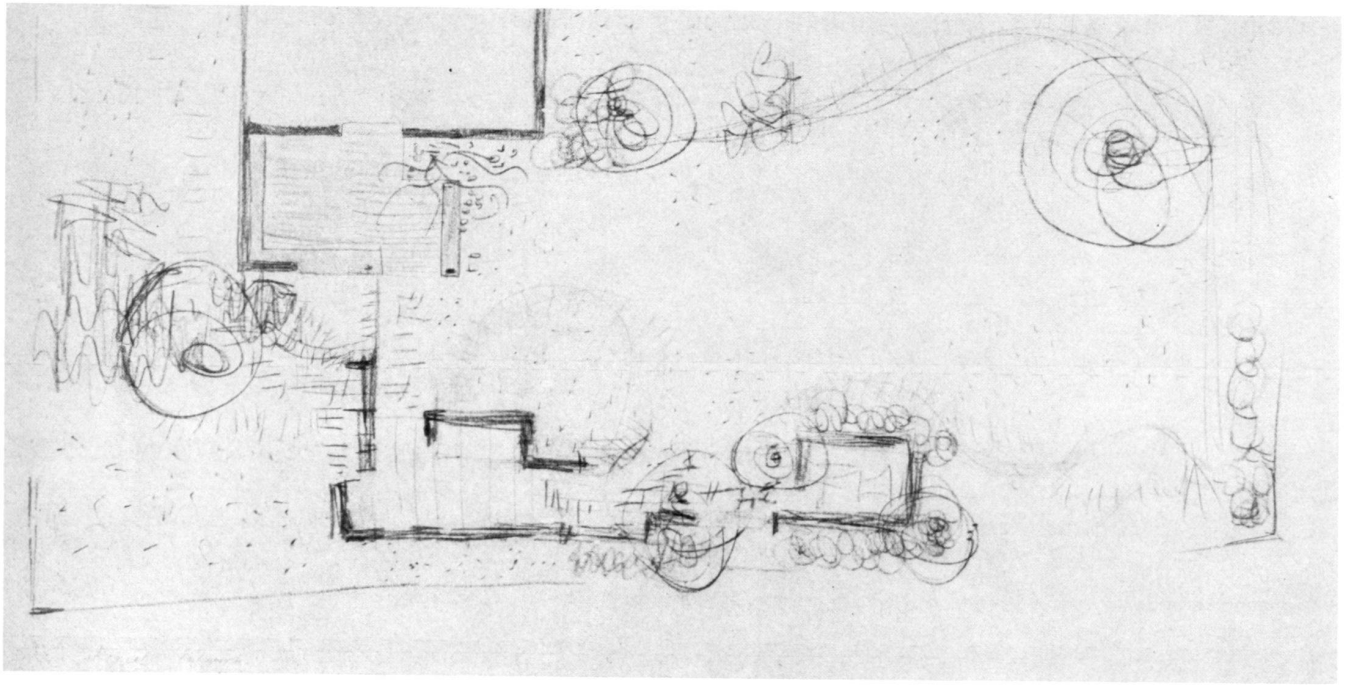
Aménagement d'un terrain avec des blocs de pierre

Ernst Baumann, architecte paysagiste BSG
Thalwil/Zürich

Terrain Design with Quarry-stones

Ernst Baumann, Garden Architect BSG
Thalwil/Zürich





Dem Bauherrn sind diese Bruchsteine als Geschenk zur Verfügung gestellt worden. Da es sich dabei um ein sehr hartes Material handelt, wurden diese bruchrohen Felsblöcke ohne jede Bearbeitung versetzt. Den massstäblichen Kontrast bilden die locker verlegten Pflastersteine und die weiche Modellierung der Anschlussflächen.

Ces blocs de pierre ont été mis à la disposition du maître de l'œuvre, à titre de cadeau. Comme il s'agit de matériaux très durs, ces morceaux de rocher non taillés ont été mis en place tels quels, sans les travailler.

Le contraste dans les proportions est obtenu grâce à la disposition dispersée des dalles de pierre et au modelage harmonieux des surfaces qui les séparent.

These quarry stones were given to the principal as a present. Since they constitute a very hard material, these rough rocks were laid without any treatment. The contrast in terms of scale is formed by the loosely laid paving stones and the soft configuration of the adjacent areas.



Ehe Du nicht fühlen kannst, wirklich fühlen kannst, dass Steine Charakter haben, Töne und Werte, kann sich Dir der ganze künstlerische Sinn eines Gartens nicht erschliessen.

Aus dem Buch «IZUMO, Blicke in das unbekannte Japan». Red.

Avant que tu ne puisses sentir, vraiment sentir que les pierres ont du caractère, des sons et des valeurs, tout le sens artistique d'un jardin ne se te révélera pas.

Du livre «IZUMO, Aspects du Japon inconnu».

Before you can feel, genuinely feel, that stones have character, sound and values, the full artistic meaning of a garden will not disclose itself to you.

From the book «IZUMO, Aspects of unknown Japan». Ed.

